

Kantate zum 6. Sonntag nach Trinitatis

Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust

BWV 170

Oboe d'amore

Violino I, II

Viola

Alto

Organo obbligato

Continuo

Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust

BWV 170

1. Aria

Oboe d'amore
Violino I

Violino II

Viola

Alto

Continuo
Organo (bez.)
Org.

Ver - gnüg - te Ruh, be -

10

- lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te Ruh, be -

6 6 6 5
4 2 6 4 3

6 5
4 3

4 2 5 3 4 2

13

lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len - lust, be -

4 6 6 5
2 4 3

6 6

4 5 4

4 2 5 3 4 2 4 6 6 5

16

lieb - - - - te See - len - lust! Dich kann man nicht bei Höl - len - sün - den, wohl a - ber

6 5 4 5 3 6 7 6 4 3 7 7 4 2 7 5 7

6 7 6 4 3 7 6 7 4 2 7 5 7

19

Him-mels-ein-tracht fin - den, du stärkst al - lein die schwa-che Brust, du stärkst al -

7 6 4 3 4 2 5 3 6 4 3 4+ 7 6 7 6 5 4

22

lein die schwa - che Brust, ver-gnüg - te Ruh, ver-gnüg - te Ruh, be-lieb - te See - len -

5 4 6 6 6 6 6 6

25

lust, be - lieb - - - te See - len - lust!

7 6 6 6 4 4 4+ 6 6 5 6 5 7

28

7 6 5 4 5 5 6 4 3 7 4 3

31

Drum, drum sol - len lau - ter Tu - gend -

7 7 7 6 5 6 7 6 6 6 5

34

- ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben. Ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len -

6 6 6 7 7 5 4 7 6 6 6 6 4 2

37

lust! Drum sol - len lau - ter Tu - gend - ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben, drum,

7 # 4+ 6 6 5 6 5# 7 6 6 7 # 6

40

drum sol - len lau - ter Tu - gend - ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung ha - ben.

6 7 6 # 6 7 4+ 7 6 5 4+

43

Ver - gnüg - te Ruh _____, be - lieb - te See - len - lust, ver - gnüg - te

5 4 4+ 6 6 5 6 6 7 7 4+

3 2 2 6 4 # 6 6 7 7 2

46

Ruh, be - lieb - te See - len - lust! Du stärkst al - lein die schwa - che Brust, du stärkst al -

5 6 4 4 6 7 5 6 7 6 6 4

49

lein die schwa - che Brust. Ver - gnüg - te Ruh, ver - gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len -

5 4 3 6 6 5 6 6 5 6

52

lust, be - lieb - - - - te See - len - lust!

6 7 6 5 6 6 5 4 2 5 4 2 4 2 6 6 5 7

55

Musical score for measures 55-56. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The bottom staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 4, 3, 6, 4, 3, 6, 4, 3, 7.

57

Musical score for measures 57-58. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The bottom staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 7, 6, 5, 4, 5, 4, 3, 6, 5.

59

Musical score for measures 59-60. The system consists of five staves. The top three staves (treble and bass clefs) contain the main melodic and harmonic lines. The fourth staff is empty. The bottom staff (bass clef) contains a bass line with fingerings: 4, 3, 7, 4, 3, 7, 5, 7, 6, 7, 6, 5, 7, 6, 4, 5, 3, 7, 4, 2, 5, 3.

2. Recitativo

Alto

Die Welt, das Sün - den - haus, bricht nur in Höl - len - lie - der aus und

Continuo
Organo (bez.)
Org.

3

sucht durch Haß und Neid des Sa - tans Bild an sich zu tra - gen. Ihr Mund ist vol - ler Ot - ter - gift,

6

der oft die Un - schuld töd - lich trifft, und will al - lein von Ra - cha, Ra - cha sa - gen.

9

Ge - rech - ter Gott, wie weit ist doch der Mensch von dir ent - fer - net; du liebst, je -

12

doch sein Mund macht Fluch und Feind - schaft kund und will den Näch - sten nur mit Fü - ßen tre - ten.

15

Ach! die - se Schuld ist schwer - lich zu ver - be - - ten.

3. Aria

Adagio

Alto

Organo obbligato à 2 Clav.

Org. obl.

Violini e Viola in unisono

3

5

7

9

Wie jam - mern mich doch die ver -

11

kehr - - - - ten Her - zen, die dir, mein Gott, so sehr zu - wi - der

13

sein, die dir _____, mein Gott, so sehr, mein _____ Gott, so sehr zu - wi - der

15

sein: Ich zitt - - - - re recht und füh - le tau - send

17

Schmer - - - - - zen, tau - send

19

Schmer - zen, wenn sie sich nur an Rach

21

, an Rach und Haß

23

freun , wenn sie sich nur an Rach und Haß er -

25
freun.

27
Ge-rech - ter Gott, was magst du doch ge - den - ken, was magst du doch ge - den - - -

30
- - - - - ken, doch ge - den - - - -

32
- - - - - ken, wenn sie al - lein mit

34

rech - ten Sa - tans - rän -

36

ken dein schar - fes Straf - ge - bot so frech

38

, dein schar - fes Straf - ge - bot

40

so frech ver - lacht, dein schar - fes Straf - ge -

42

bot so frech ver-lacht

tr tr

44

Ach! oh-ne Zwei-fel hast du so ge-

46

dacht, oh-ne Zwei-fel hast du so ge-dacht: Wie jam-mern mich doch die ver-

48

kehr - - - - ten Her-zen, wie jam - - - -

50

mern mich doch die verkehrten

52

Herzen, wie jammern mich doch die verkehrten

54

ten Herzen, wie jammern mich doch

56

die verkehrten Herzen!

58

Musical score for measures 58-59. The system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff using a grand staff (treble and bass clefs) and the bottom staff using a single bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and accents.

60

Musical score for measures 60-61. The system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff using a grand staff and the bottom staff using a single bass clef. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic lines.

62

Musical score for measures 62-63. The system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff using a grand staff and the bottom staff using a single bass clef. Trills (tr) are indicated above certain notes in both the vocal and piano parts.

64

Musical score for measures 64-65. The system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff using a grand staff and the bottom staff using a single bass clef. The music concludes with a trill (tr) in the vocal line.

4. Recitativo

Violino I

Violino II

Viola

Alto

Continuo
Organo (bez.)
Org.

Wer soll - te sich dem - nach wohl hier zu le - ben wün - schen, wenn man nur Haß und

Un - ge - mach vor sei - ne Lie - be sieht? Doch, weil ich auch den Feind wie mei - nen be - sten Freund nach Got - tes Vor - schrift lie - ben

soll, so flieht mein Her - ze Zorn und Groll und wünscht al - lein bei Gott zu le - ben, der selbst die Lie - be

heißt. Ach! ein - trachts - vol - ler Geist, wenn wird er dir doch nur sein Him - mels - zi - on ge - ben?

5. Aria

Oboe d'amore
Violino I

Violino II

Viola

Alto

Organo obbligato *

Continuo
Organo (bez.)
Org.

3

* Der nur in der Originalpartitur enthaltene Obligatpart ist dort auf einem System notiert unter Zuhilfenahme von Tabulaturen für das fehlende Baßsystem. Der in Kleinstich wiedergegebene Part für die linke Hand wurde aus einer Abschrift von Johann Friedrich Agricola übernommen.
Bei einer späteren Aufführung ließ Bach den Orgeldiskant von einem Flauto traverso spielen (siehe Anhang, S. 89f., sowie Vorwort und Krit. Bericht).

6

Mir

6 6 - 6 6 6 4 6 4 5 3

9

e - kelt mehr zu le - ben, mir

4 2 6 6 5 6 5 7 6

12

e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir e - kelt mehr zu le - ben, mir

4+
2

6

7

6

6 5
4 3

15

e - kelt mehr zu le - ben, mir e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir

4+
2

6

7

6

6 5
4 3

18

e - kelt mehr zu le - ben, zu le - ben, mir

6 5 6 5 4+ 6 6 5 6 5

21

e - kelt mehr zu le - - - ben, drum nimm mich, Je - su, hin.

7 6 7 4+ 7 6 5 4+ 6

24

7 6 6/4 5 6/4 5 4+/2 6 6/4

27

5/3 6/4 5/3 6 7 # 6 6 6/4 6/5 6/4 5

30

Mir e - kelt mehr zu le - - - -

32

- ben, mehr zu le - ben, mir e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin, mir

7₄ 6 7₄ 4₂ 4₂ 6 7 6 6₄ 5₃

35

e - kelt mehr zu le - ben, zu le - ben, mir

6 5 6 5 4 2 6 6 4 5 6 5

4 3 4 3

38

e - kelt mehr zu le - ben, drum nimm mich, Je - su, hin.

7 6 7 7 5 6 4 3 6 4 4+ 2 6

41

Musical score for measures 41-43. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal parts feature melodic lines with rests and slurs. The piano accompaniment includes a complex right-hand part with sixteenth-note patterns and a bass line with fingerings: 7, 6, 6/4, 5/3, 6/4, 5/3, 4/2, 6/4.

44

Musical score for measures 44-46. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves (Right and Left Hand). The vocal parts continue with melodic lines. The piano accompaniment includes a complex right-hand part with sixteenth-note patterns and a bass line with fingerings: 5/3, 6/4, 5/3, 6, 6, 6, 6/4, 6/5, 6/4, 5/3.

47

Mir graut vor al - len Sün - - - den, laß

49

mich dies Wohn - haus fin - - - den, wo - selbst ich ru - hig bin, wo - selbst,

51

wo-selbst ich ru - hig bin; mir

6
4

5[♯] 6
4 5[♯]

54

graut vor al - len Sün - - den, laß mich dies Wohn - haus fin - den _____, wo -

7

4⁺
2

6

6
5

56

selbst ich ru - hig bin, wo - selbst, wo - selbst ich ru - - - -

tasto solo

58

hig bin.

Da capo